

A **Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**, mint első fokú élelmiszerlánc-felügyeleti szerv (a továbbiakban: engedélyező hatóság), a Syngenta Kft. (1117, Budapest, Alíz u. 2.) által képviselt Syngenta AG (CH-4002 Basel, Svájc) ügyfélnek a **Chess 50 WG rovarölő permetezőszer** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének módosítása tárgyában meghozta az alábbi

### HATÁROZATOT:

Az engedélyező hatóság a **Chess 50 WG rovarölő permetezőszer** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének megadásáról szóló **15993/2003. FVM** számú határozatát – egyéb rendelkezések változatlanul hagyása mellett – az alábbiak szerint

#### módosítja:

*I. Az engedélyokirat 1. pontja helyébe az alábbi szövegrész lép:*

**1. A növényvédő szer engedélyokirat azonosítási adatai:**

- |  |   |
|--|---|
| <b>1.1. Engedélyokirat száma:</b>                        | <b>15993/2003. FVM</b>  |
| <b>1.2. Növényvédő szer neve:</b>                        | <b>Plenum</b>   |
| <b>1.3. Engedélyokirat érvényessége:</b>                 | <b>2019. szeptember 30.</b>   |
| <b>1.4. Engedélyokirat tulajdonosa:</b>                  | <b>Adama Hungary Zrt.</b><br>1138 Budapest, Madarász Viktor u. 47-49. |
| <b>1.5. Engedélyokirat tulajdonos hazai képviselője:</b> | -   |

Az engedély módosítási eljárás díja 25.000 Ft, amelyet a Syngenta Kft. köteles a kibocsátott számla alapján megfizetni.

A 2018. június 30. után gyártott tételek a jelen határozat alapján jóváhagyott címkeszöveggel kerülhetnek forgalomba.

Ezzel egyidejűleg a megváltozott termékcímkét be kell nyújtani elektronikus úton az engedélyező hatósághoz nyilvántartás céljából.

A határozat ellen közigazgatási eljárás keretében további jogorvoslatnak helye nincs. Jogszabálysértésre hivatkozással a határozat bírósági felülvizsgálata kérhető, a határozat közlésétől számított harminc napon belül. A keresetlevelet a Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróságnak kell címezni, de a Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatalnál kell benyújtani vagy ajánlott küldeményként postára adni.

A jogi képviselővel eljáró fél, valamint belföldi székhellyel rendelkező gazdálkodó szervezet a keresetlevelet elektronikus úton, a <http://anyak.nebih.gov.hu> weboldalon keresztül elérhető elektronikus űrlap (ÁNYK nyomtatvány) használatával köteles benyújtani.

A bíróság a pert tárgyaláson kívül bírálja el, a felek bármelyikének kérelmére azonban tárgyalást tart. Tárgyalás tartása a keresetlevélben kérhető, ennek elmulasztása miatt igazolásnak helye nincs.

## INDOKOLÁS

„A Határozat Indokolás része nem nyilvános.”

Budapest, 2018. június 29.

**Dr. Oravecz Márton**

elnök

nevében és megbízásából

**Jordán László**

igazgató

*P.H.*

Kapja:

1. Adama Hungary Zrt.
2. Syngenta Kft.
3. Irattár

(197/2018.)



**Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**  
**Növény-, Talaj- és Agrárkörnyezet-védelmi Igazgatóság**

✉ 1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.

☎ 1/309-1000

E-mail: [nti@nebih.gov.hu](mailto:nti@nebih.gov.hu); [ppp.registration@nebih.gov.hu](mailto:ppp.registration@nebih.gov.hu)

[www.nebih.gov.hu](http://www.nebih.gov.hu)

---

---

**FORGALOMBA HOZATALI ÉS FELHASZNÁLÁSI**  
**ENGEDÉLYOKIRAT**

**1. A növényvédő szer engedélyokirat azonosítási adatai:**

- 1.1. Engedélyokirat száma:** 15993/2003. FVM
- 1.2. Növényvédő szer neve:** Plenum
- 1.3. Engedélyokirat érvényessége:** 2019. szeptember 30.
- 1.4. Engedélyokirat tulajdonosa:** Adama Hungary Zrt.  
1138 Budapest, Madarász Viktor u. 47-49.
- 1.5. Engedélyokirat tulajdonos hazai képviselője:** -

**2. A növényvédő szer adatai:**

- 2.1. Növényvédő szer gyártója:** Syngenta AG  
CH-4002 Basel, Svájc.
- 2.2. Növényvédő szer rendeltetése:** rovarölő permetezőszer
- 2.3. Növényvédő szer formulációja:** vízben diszpergálható granulátum, WG
- 2.4. Növényvédő szer összetétele:**
- |                  |                             |  |
|------------------|-----------------------------|--|
| 2.4.1. Hatóanyag | ISO név                     | <b>pimetrozin</b>  |
|                  | CAS szám                    | 123312-89-0  |
|                  | IUPAC név                   | 6-metil-4-[(E)-(3-piridinilmetilén)amino]-4,5-dihidro-1,2,4-triazin-3(2H)-on |
|                  | tiszta hatóanyag részaránya | <b>500 g/kg</b>  |

**3. Az előírt minőségi követelmények:**

- 3.1. Hatóanyag tartalom**
- 3.1.1. pimetrozin tartalom (HPLC)** **50,0 ± 1,5 % (m/m)**
- 3.2. Fizikai-kémiai tulajdonságok:** Meg kell feleljen a „WG” formuláció FAO követelményeinek
- Nedves szitálási maradék  
(75 m-es szitán) **max. 1 %**

**4. A növényvédő szer felhasználására vonatkozó előírások:**

| Kultúra   | Károsító                         | A kezelések évenkénti maximális száma | Két kezelés között eltelt minimális időtartam (nap) | A kijuttatáshoz szükséges |                    | Kezelés ideje (fenológiai állapot szerint)                  |
|---|----------------------------------|---------------------------------------|---|---------------------------|--------------------|---|
|   |                                  |                                       |   | szer mennyiség kg/ha      | víz mennyiség l/ha |   |
| <b>burgonya</b>                                     | levéltetvek                      | 2                                     | 14  | 0,3                       | 400-600            | bogyófejlődésig BBCH 75                                     |
| <b>dohány</b>                                       | levéltetvek                      | 2                                     | 14  | 0,2                       | 400-600            | az első virágbimbók megjelenéséig BBCH 51                   |
| <b>paprika (hajtatott)</b>                          | levéltetvek<br>üvegházi molytetű | 2                                     | 14  | 0,02 %<br>0,05 %          | 500-1500           | az első virágbimbók megjelenéséig BBCH 51                   |
| <b>uborka (hajtatott)</b>                           | levéltetvek<br>üvegházi molytetű | 2                                     | 14  | 0,02 %<br>0,05 %          | 500-2000           | az első virágbimbók megjelenéséig BBCH 51                   |
| <b>paradicsom (hajtatott)</b>                       | üvegházi molytetű                | 2                                     | 14  | 0,05 %                    | 500-1500           | az első virágbimbók megjelenéséig BBCH 51                   |
| <b>paprika (szabadföldi)</b>                        | levéltetvek                      | 2                                     | 14  | 0,3                       | 400-600            | az első virágbimbók megjelenéséig BBCH 51                   |
| <b>dinnye</b>                                       | levéltetvek                      | 2                                     | 14  | 0,3                       | 300-500            | az első virágbimbók megjelenéséig BBCH 51                   |
| <b>őszibarack</b>                                   | levéltetvek                      | 2                                     | 14  | 0,2                       | 800-1000           | érés kezdetéig BBCH 81                                      |
| <b>dísznövények (hajtatott, cserepes)</b>           | levéltetvek<br>üvegházi molytetű | 2                                     | 14  | 0,03 %<br>0,05 %          | 500-1000           | nincs korlátozva  |
| <b>lombhullató és örökzöld díszfák, díszcserjék</b> | üvegházi molytetű                | 2                                     | 14  | 0,05 %                    | 10-20 l/fa         | nincs korlátozva  |
| <b>platán</b>                                       | platán csipkésposzka             | 2                                     | 14  | 0,05 %                    | 10-20 l/fa         | nincs korlátozva  |
| <b>repce</b>  | levéltetvek,<br>repce-fénybogár  | 1                                     | -   | 0,15                      | 250-400            | zöldbimbós állapotig BBCH 51 vagy szíromhullás után BBCH 69 |

**Előírt növényvédelmi technológia:**

**Tilos méhek közelében felhasználni. A méhek és egyéb beporzást végző rovarok biztonsága érdekében virágzási időszakban nem alkalmazható. Virágzó gyomnövények jelenléte vagy mézharmat aktív hordása esetén nem alkalmazható.**

A Plenum felszívódó, a növényi nedvkeringéssel szállítódó, specifikus hatású készítmény. Közvetlenül a kezelés után a károsító rovarok (levéltetvek, molytetvek, platán csipkésposloska) táplálkozása, ezáltal további kártétele és a perzisztens vírusok átvitele is megszűnik. A levegő páratartalmától függően – a folyadék és táplálékfelvétel hiányában – a kártevők 2-4 nap alatt pusztulnak el.

**Burgonyában és dohányban** levéltetvek ellen a betelepedés időszakában, a felszaporodás kezdetén kell a készítményt kijuttatni, és a kezelést szükség szerint ajánlott megismételni.

**Hajtatott paprikában és uborkában** a levéltetvek elleni védekezéseket az első telepek megjelenése előtt kell megkezdeni, és szükség esetén egy alkalommal javasolt megismételni. A hatékonyság különösen fiatal egyedekkel szemben kiemelkedő.

**Hajtatott paprikában, paradicsomban és uborkában** üvegházi molytetű ellen a kezelés a kifejlett alak és főként a fiatal (L1-L2) lárvák ellen hatékony. A molytetű egyéb (helyhez rögzült) alakjaival szemben azonban a hatékonyság nem megfelelő. A védekezés a kártevő egyedszámának alakulása szerint egy alkalommal megismételhető. A további védekezéseket más hatóanyagú készítménnyel kell elvégezni.

**Szabadföldi paprikában és dinnyében** a levéltetvek elleni permetezéseket sárgatálás, vagy sárgalapos megfigyelés alapján betelepedéskor, de legkésőbb a kis telepek megjelenéskor kell elkezdni, ügyelve a levelek fonákjának egyenletes fedettségére is.

**Őszibarackban** a nem gazdacserés levéltetű fajok ellen az első kolóniák megjelenésétől kezdődően ajánlott védekezni. A készítmény hosszú hatástartamú, ezért a nyári időszakban maximum két kezelés elegendő. Zöld őszibarack-levéltetű ellen tavasszal, illetve az előrejelzések alapján a nyárvégi-őszi időszakban, a téli tojásrakás megelőzése érdekében célszerű permetezni.

**Hajtatott és cserepes dísnövényekben** levéltetvek ellen az előrejelzés alapján a betelepülés idején, és azt követően az újabb telepek kialakulásától függően, legfeljebb két alkalommal javasolt védekezni. Üvegházi molytetű esetében a kifejlett alak és fiatal lárvák ellen kell időzíteni a kezeléseket, és a permetezést a kártevő egyedszámának további alakulása szerint javasolt megismételni. A készítmény a *Saintpaulia* és a *Sinningia* növényfajok virágját perzseli, így ezekben a kultúrákban alkalmazása nem javasolt. Egyéb dísnövény fajokon az előzetes fitotoxicitási vizsgálatok elvégzése ajánlott.

**Lombhullató és örökzöld díszfák, díszcserjék** károsító levéltetvek ellen a védekezést a kártevők megjelenésekor kell megkezdeni, és szükség szerint ismételni. **Platánon** csipkésposloska ellen a tömeges lárvakeléskor, nemzedékenként egy-egy alkalommal, nagy lémenyiséggel javasolt permetezni. A permetléhez tapadásfokozó szer hozzáadása indokolt. Díszfa és díszcserje fajokon a felhasználást megelőzően fitotoxicitási vizsgálat szükséges.

**Repcében** a védekezést a levéltetvek és a repce-fénybogár ellen a kártevők táblára történő betelepődési időszakában, az imágó létszám figyelemmel kísérése mellett javasolt elvégezni.

**Őszi káposztarepce kivételével a készítmény egy vegetációs időszakban legfeljebb két alkalommal használható.** Tekintve a szer hosszú hatástartamát, a kezelés megismételése 12-14 napon belül nem javasolt.

A kijuttatás során a lémenyiséget a védendő felület nagyságától, a művelésmódtól és az alkalmazott növényvédelmi gép típusától függően kell megválasztani, amely a hatékony koncentráció megtartásával – a megfolyás elkerülése és a megfelelő fedettség érdekében – a javasolt értékektől eltérő is lehet.

**Légi kijuttatás:** nem engedélyezett

## 5. Az emberre, állatra, környezetre való veszélyességre és a biztonságos felhasználásra vonatkozó előírások:

### 5.1. Veszélyességi besorolás:

#### 5.1.1. Veszélyességi tulajdonságok

A készítmény p.o. LD<sub>50</sub> értéke (patkányon):

**>5000 mg/ttkg**

**Vízi szervezetekre való veszélyesség:**

**kifejezetten veszélyes**

**Méhveszélyesség:**

**kifejezetten kockázatos**

*Méhveszélyesség toxicitás alapján\*:*

*kifejezetten veszélyes*

*Méhveszélyesség kockázatbecslés alapján\*:*

*kifejezetten kockázatos*

**Tűzveszélyességi besorolás:**

**nem jelölésköteles**

#### 5.1.2. Veszélyességi besorolás a 1272/2008 EK rendelet alapján

GHS Piktogram



**Figyelmeztetés: Figyelem**

#### Figyelmeztető mondatok (H-mondat):

**H351** Feltehetően rákot okoz.

**H410** Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

#### Óvintézkedésre vonatkozó mondatok (P-mondat):

**P102** Gyermekektől elzárva tartandó.

**P201** Használat előtt ismerje meg az anyagra vonatkozó különleges utasításokat.

**P270** A termék használata közben tilos enni, inni vagy dohányozni.

**P280** Védőkesztyű használata kötelező.

**P308+P313** Expozíció vagy annak gyanúja esetén: orvosi ellátást kell kérni.

**P391** A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni.

**P501** A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: veszélyes hulladéklerakóba szállítás szükséges.

#### Kiegészítő veszélyességi információ:

**EUH401** Az emberi egészség és a környezet veszélyeztetésének elkerülése érdekében be kell tartani a használati utasítás előírásait.

\* Címkén nem feltüntetendő adat

**Különleges S-mondatok:****SP1**

A növényvédő szerrel vagy annak csomagolóeszközével ne szennyezze a vizeket! A berendezést vagy annak részeit ne tisztítsa felszíni vizek közelében! Kerülje a gazdaságban vagy az utakon levő vízelvezetőkön keresztül való szennyeződést!

**SPe 3**

A vízi szervezetek védelme érdekében a felszíni vizektől **5 m** távolságban tartson meg egy kezeletlen biztonsági övezetet!

**SPe 8**

A méhek és egyéb beporzást végző rovarok védelme érdekében virágzási időszakban nem alkalmazható!

Virágzó gyomnövények jelenléte esetén nem alkalmazható!

Tilos méhek közelében felhasználni!

**5.2. Várakozási idők:**

5.2.1. Munkaegészségügyi várakozási idő: **0** nap

5.2.2. Élelmezés-egészségügyi várakozási idő:

| <b>kultúra</b>             | <b>várakozási idő (nap)</b>                           |
|----------------------------|---|
| paradicsom, uborka, dinnye | 3   |
| őszibarack, paprika        | 7   |
| burgonya                   | 21  |
| zöld dohánylevél           | 28  |
| repce                      | előírás szerinti felhasználás esetén<br>nem szükséges |

**5.3. Munkaegészségügyi óvórendszabályok:**

5.3.1. Egyéni védőfelszerelés

5.3.1.1. Előkészítőknak: védőkesztyű

5.3.1.2. Kijuttatóknak: védőkesztyű

Mérgezéskor, allergiás megbetegedés esetén, vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani, majd helyszíni elsősegélynyújtás után orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

5.3.2. Elsősegélynyújtás:

*Bőrrel való érintkezés* esetén a bőrt bő vízzel meg kell tisztítani. A beszennyeződött ruhát, lábbelit azonnal le kell vetni. *Szembe jutás* esetén a szemet azonnal, bő vízzel, legalább 15-20 percig öblögetni.

*Lenyelés* esetén, ha a sérült tudatánál van, a száját vízzel ki kell öblíteni, egy két pohár vízzel itatni, orvosi ellátást biztosítani.

*Terápia:* tüneti megfigyelő kezelés

*Ellenanyag:* specifikus antidótuma nincs

**5.4. Egyéb környezetvédelmi előírások:**

Az ivóvízbázisok védőterületén felhasználni tilos, külső védőterületek és a hidrogeológiai védőövezeten belül külön engedélyezéstől függően használható.

**6. A növényvédő szer kiserelése, csomagolása:**

6.1. A kiserelés térfogata: 5g, 200g, 250g, 1000g

6.2. A csomagolószerszám anyaga: - aromazáró társított tasak (belül műanyag, alumínium, kívül kasírozott papír) karton dobozban (5g; 200g; 1000g)  
- PE műanyag flakon (250 g)

Az **5 g**-os, a **200 g**-os és a **250 g**-os kiserelések címkéjén a *repce* kultúrára vonatkozó előírásokat nem szükséges feltüntetni.

Az **1000 g**-os kiserelés címkéjén kizárólag a repce kultúrára vonatkozó előírásokat szükséges feltüntetni.

**7. A növényvédő szer eltarthatósága:**

Fizikai-kémiai tulajdonságait szokásos tárolási feltételek mellett legalább két évig megőrzi.

Tájékoztató adat: A gyártó által vállalt eltarthatósági idő: 3 év

**8. Forgalmazási kategória: II.**

Budapest, 2018. június 29.

**Dr. Oravecz Márton**  
elnök  
névében és megbízásából

**Jordán László**  
igazgató

*P.H.*